

DE Kurzanleitung
EN Quick Guide
FR Guide abrégé
NL Korte handleiding

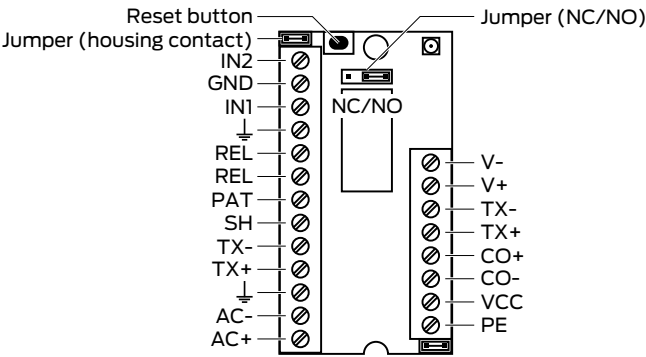
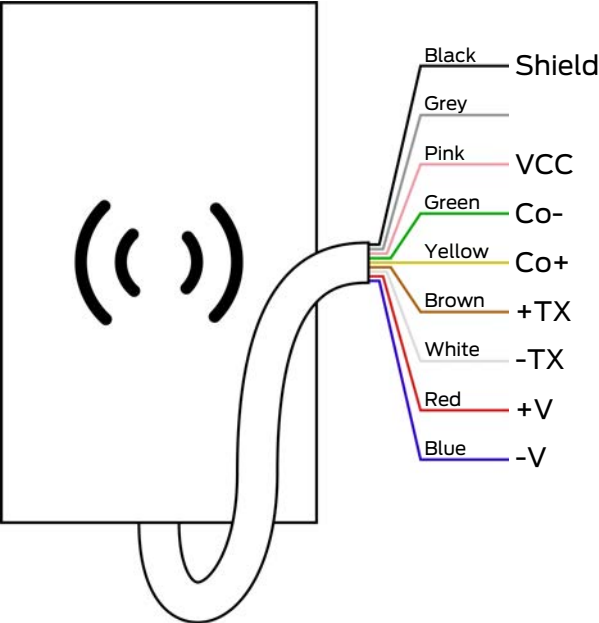
8216031030
29.10.2025

PegaSys Wall reader 4.1 MIFARE + LEGIC

SimonsVoss
technologies

Abbildungen/Images	3
Deutsch.....	9
English	13
Français.....	17
Nederlands	21

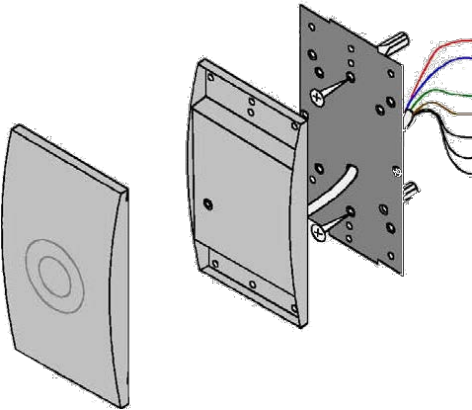
6. Connections for wall reader 4.1



7. Mounting wall reader 4.1



3



4



5



6



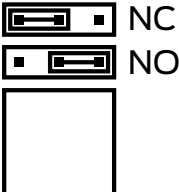
7



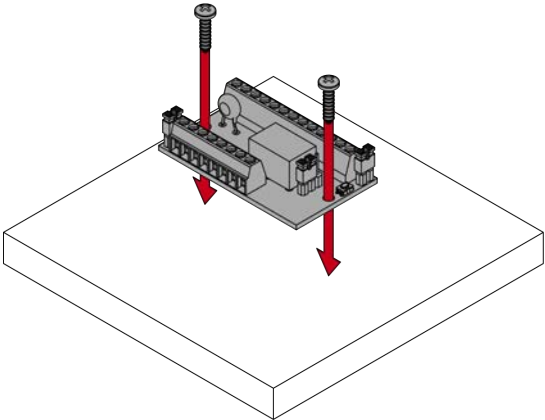
8



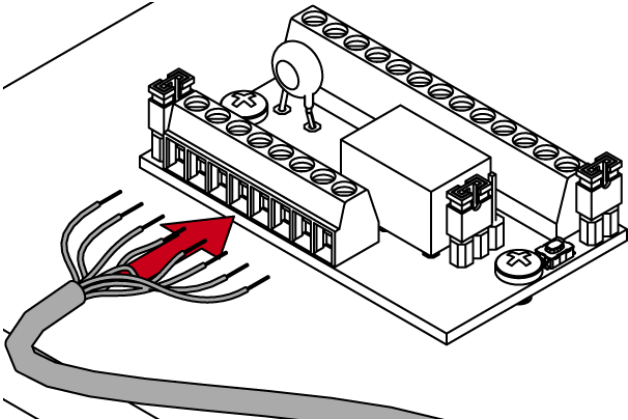
9



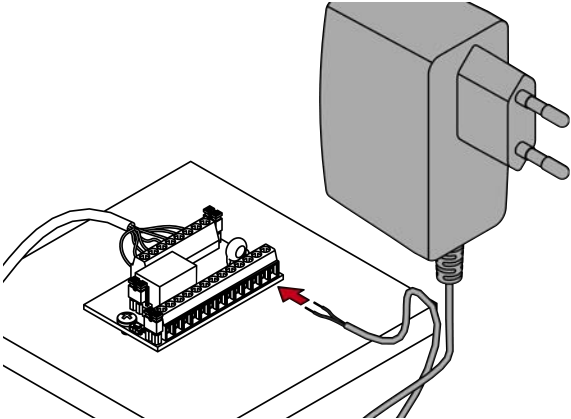
 10



 11



 12



 13

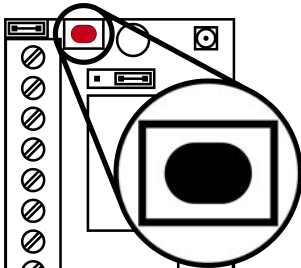


 14

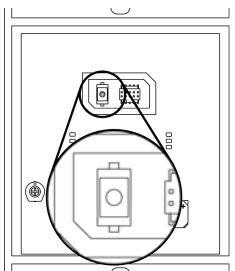


7.1 Pairing wall reader 4.1 and the I/O board

 15



9. Resetting the wall reader 4.1



13. Help and other information



Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Sicherheitshinweise..... 10

2. Produktspezifische Sicherheitshinweise 10

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... 10

4. Lieferumfang des Wandlesers 4.1 10

5. Lagerung 11

6. Anschlüsse des Wandlesers 4.1 11

7. Montage des Wandlesers 4.1 11

7.1 Pairing von Wandleser 4.1 und IO-Board 11

8. Wartung 11

9. Zurücksetzen des Wandlesers 4.1 11

10. Signalisierung des Wandlesers 4.1 11

11. Technische Daten des Wandlesers 4.1 12

12. Konformitätserklärung 12

13. Hilfe und weitere Informationen 12

1. Allgemeine Sicherheitshinweise

Signalwort: Mögliche unmittelbare Auswirkungen bei Nichtbeachtung
WARNUNG: Tod oder schwere Verletzung (möglich, aber unwahrscheinlich) ACHTUNG: Sachschäden oder Fehlfunktionen, HINWEIS: Geringe oder keine

 WARNUNG

Versperrter Zugang

Durch fehlerhaft montierte und/oder programmierte Komponenten kann der Zutritt durch eine Tür versperrt bleiben. Für Folgen eines versperrten Zutritts wie Zugang zu verletzten oder gefährdeten Personen, Sachschäden oder anderen Schäden haftet die SimonsVoss Technologies GmbH nicht!

Versperrter Zugang durch Manipulation des Produkts

Wenn Sie das Produkt eigenmächtig verändern, dann können Fehlfunktionen auftreten und der Zugang durch eine Tür versperrt werden.

- Verändern Sie das Produkt nur bei Bedarf und nur in der Dokumentation beschriebenen Art und Weise.

ACHTUNG

Beschädigung durch elektrostatische Entladung (ESD) bei geöffnetem Gehäuse

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch elektrostatische Entladungen beschädigt werden können.

1. Verwenden Sie ESD-gerechte Arbeitsmaterialien (z.B. Erdungsarmband).
2. Erden Sie sich vor Arbeiten, bei denen Sie mit der Elektronik in Kontakt kommen könnten. Fassen Sie dazu geerdete metallische Oberflächen an (z.B. Türzargen, Wasserrohre oder Heizungsventile).

Beschädigung durch Öle, Fette, Farben und Säuren

Dieses Produkt enthält elektronische und/oder mechanische Bauteile, die durch Flüssigkeiten aller Art beschädigt werden können.

Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel

Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.

- Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoffoberflächen geeignet sind.

Beschädigung durch mechanische Einwirkung

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.

1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

Beschädigung durch Überstrom oder Überspannung

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch zu hohen Strom oder zu hohe Spannung beschädigt werden können.

- Überschreiten Sie die maximal zulässigen Spannungen und/oder Ströme nicht.

Beschädigung durch Verpolung

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch die Verpolung der Spannungsquelle beschädigt werden können.

- Verpolen Sie die Spannungsquelle nicht (Batterien bzw. Netzteile).

Störung des Betriebs durch Funkstörung

Dieses Produkt kann unter Umständen durch elektromagnetische oder magnetische Störungen beeinflusst werden.

- Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht unmittelbar neben Geräten, die elektromagnetische oder magnetische Störungen verursachen können (Schaltnetzteile!).

Störung der Kommunikation durch metallische Oberflächen

Dieses Produkt kommuniziert drahtlos. Metallische Oberflächen können die Reichweite des Produkts erheblich reduzieren.

- Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht auf oder in der Nähe von metallischen Oberflächen.



HINWEIS

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

PegaSys-Produkte sind ausschließlich für das Öffnen und Schließen von Türen und vergleichbaren Gegenständen bestimmt.

- Verwenden Sie PegaSys-Produkte nicht für andere Zwecke.

Qualifikationen erforderlich

Die Installation und Inbetriebnahme setzt Fachkenntnisse voraus.

- Nur geschultes Fachpersonal darf das Produkt installieren und in Betrieb nehmen.

Änderungen bzw. technische Weiterentwicklungen können nicht ausgeschlossen und ohne Ankündigung umgesetzt werden.

Die deutsche Sprachfassung ist die Originalbetriebsanleitung. Andere Sprachen (Abfassung in der Vertragssprache) sind Übersetzungen der Originalbetriebsanleitung.

Lesen Sie alle Anweisungen zur Installation, zum Einbau und zur Inbetriebnahme und befolgen Sie diese. Geben Sie diese Anweisungen und jegliche Anweisungen zur Wartung an den Benutzer weiter.

2. Produktspezifische Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Leitungsschirme für EMV erforderlich

Abgeschirmte Leitungen können die elektromagnetische Verträglichkeit verbessern.

- Schließen Sie die Leitungsschirme wie in den Schaubildern dargestellt an.



HINWEIS

IO-Controller/-Connector im geschützten Bereich

Die Anschlüsse des IO-Controllers/-Connectors sind frei zugänglich und können von Dritten manipuliert werden.

1. Montieren Sie die IO-Boards immer im geschützten Bereich, z.B. in einer DIN-Geräteele oder der optional erhältlichen Henselbox (Artikelnr. 3050121300).
2. Montieren Sie den IO-Controller insbesondere nicht im Wandrahmen.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Wandleser liest RFID-Identmedien und schaltet ein Relais zur Steuerung elektrischer-Türöffner.

Jede anderweitige Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und nicht erlaubt.

4. Lieferumfang des Wandlesers 4.1

Lese-Modul	Montageplatte	Deckel	IO-Connector
			

Signalisierung	Bedeutung
Rote Anzeige, zwei Pieptöne	Negative Quittierung: Daten können nicht gelesen werden. Wiederholen Sie den Vorgang. Informieren Sie den Administrator bei wiederholter roter Anzeige.
Rote Anzeige, drei Pieptöne	Negative Quittierung: Ausweis nicht berechtigt.
Orange Anzeige, kurzer Piepton	Zurücksetzen durch DoorManager erfolgreich

11. Technische Daten des Wandlesers 4.1

Maße	■ Leser: 119 mm x 77 mm x 23 mm ■ IO-Connector: 51 mm x 30 mm x 16 mm
Farbe	Anthrazit
Material	Kunststoff (Polycarbonat)
Montageart	■ Leser: Aufputz mit Unterputz-Kabelzuführung ■ IO-Connector: Einbau in z.B. DIN-Gerätedosen (Henselbox, Artikelnr. 3050121300)
Gewicht	Ca. 400 g
Eingangsspannung	■ 18 V _{AC/DC} bis 24 V _{AC/DC} oder ■ über PegaSys-Controller mit RS-485-Buskabel (max. 100 m, nur wenn Online-Controller nicht PoE-gepeist)
Leistungsaufnahme	max. 6 VA, 250 mA
Absicherung	PTC-Widerstand
Schaltausgang	1 Relais mit NO- oder NC-Kontakt (einstellbar mit Jumper, werkseitig eingestellt: NO)
Schaltleistung	Max. 2 A
Schaltspannung	Max. 30 V
Eingang	1 Eingang für Taster mit Schließkontakt
Betriebstemperatur	-25 °C bis +55 °C
Schutzart	■ Leser: IP65 (Elektronik vergossen) ■ IO-Connector: IP00
Luftfeuchtigkeit	Max. 95%, nicht betauend
RFID-Ausweisleser	MIFARE oder LEGIC (je nach Bestellung)
Leseabstand	Je nach Größe des Identmediums bis zu 40 mm
Kabel Leser zu IO-Connector	7 Adern inkl. RS485-Bus, max. 100 m (z.B. JY(ST)-Y 4x2x0,6 mm)
Kabel IO-Connector zu Online-Controller	RS-485-Bus (2-Draht), max. 1200 m (z.B. JY(ST)-Y 4x2x0,6 mm)
Signalisierung für Benutzer	■ Piepser ■ LEDs (rot/grün/blau)

Funkemissionen

13,553 MHz - 13,567 MHz	< 42 dBµA/m (Entf. 10 m)
Bluetooth® 5: 2,400 GHz - 2,4835 GHz	max. 100 mW

12. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SimonsVoss Technologies GmbH, dass die Artikel (PG.WR*) folgenden Richtlinien entsprechen:

- 2014/53/EU -Funkanlagen- bzw. für UK: Rechtsverordnung 2017 Nr. 1206 -Funkanlagen-
- 2011/65/EU -RoHS- bzw. für UK: Rechtsverordnung 2012 Nr. 3032 -RoHS-



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/](https://www.pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/). Der vollständige Text der UK-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/](https://www.pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/).

13. Hilfe und weitere Informationen

Infomaterial/Dokumente

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html>

Konformitätserklärungen und Zertifikate

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter/zertifikate.html>

Informationen zur Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät (PG.WR*) nicht mit dem Hausmüll, sondern gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bei einer kommunalen Sammelstelle für Elektro-Sonderabfälle.
- Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



E-Mail

pegasys.support@allegion.com

FAQ

<https://pegasys.allegion.com/infocenter/produktinfo/>

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774 Unterföhring, Deutschland

Contents

1. General safety instructions 14

2. Product-specific safety instructions 14

3. Intended use..... 14

4. Scope of delivery for wall reader 4.1..... 14

5. Storage..... 15

6. Connections for wall reader 4.1..... 15

7. Mounting wall reader 4.1 15

7.1 Pairing wall reader 4.1 and the I/O board 15

8. Maintenance..... 15

9. Resetting the wall reader 4.1..... 15

10. Signalling on wall reader 2.1..... 15

11. Technical specifications for wall reader 4.1 16

12. Declaration of conformity..... 16

13. Help and other information 16

1. General safety instructions

Signal word: Possible immediate effects of non-compliance
WARNING: Death or serious injury (possible, but unlikely)IMPORTANT: Property damage or malfunction, NOTE: Low or none

 WARNING

Blocked access

Access through a door may stay blocked due to incorrectly fitted and/or incorrectly programmed components. SimonsVoss Technologies GmbH is not liable for the consequences of blocked access such as access to injured or endangered persons, material damage or other damage!

Blocked access through manipulation of the product

If you change the product on your own, malfunctions can occur and access through a door can be blocked.

- Modify the product only when needed and only in the manner described in the documentation.

IMPORTANT

Damage resulting from electrostatic discharge (ESD) when enclosure is open

This product contains electronic components that may be damaged by electrostatic discharges.

1. Use ESD-compliant working materials (e.g. Grounding strap).
2. Ground yourself before carrying out any work that could bring you into contact with the electronics. For this purpose, touch earthed metallic surfaces (e.g. door frames, water pipes or heating valves).

Damage resulting from liquids

This product contains electronic and/or mechanic components that may be damaged by liquids of any kind.

Damage resulting from aggressive cleaning agents

The surface of this product may be damaged as a result of the use of unsuitable cleaning agents.

- Only use cleaning agents that are suitable for plastic surfaces.

Damage as a result of mechanical impact

This product contains electronic components that may be damaged by mechanical impacts of any kind.

1. Avoid touching the electronics.
2. Avoid other mechanical influences on the electronics.

Damage as a result of overcurrent or overvoltage

This product contains electronic components that may be damaged by excessive current or voltage.

- Do not exceed the maximum permissible voltages and/or currents.

Damage due to polarity reversal

This product contains electronic components that may be damaged by reverse polarity of the power source.

- Do not reverse the polarity of the voltage source (batteries or mains adapters).

Operational malfunction due to radio interference

This product may be affected by electromagnetic or magnetic interference.

- Do not mount or place the product directly next to devices that could cause electromagnetic or magnetic interference (switching power supplies!).

Communication interference due to metallic surfaces

This product communicates wirelessly. Metallic surfaces can greatly reduce the range of the product.

- Do not mount or place the product on or near metallic surfaces.

 NOTE

Intended use

PegaSys-products are designed exclusively for opening and closing doors and similar objects.

- Do not use PegaSys products for any other purposes.

Qualifications required

Installation and initial operation require specialist knowledge.

- Only trained specialist personnel may install and put the product into operation.

Modifications or further technical developments cannot be excluded and may be implemented without notice.

The German language version is the original instruction manual. Other languages (drafting in the contract language) are translations of the original instructions.

Read and follow all installation, installation, and commissioning instructions. Pass these instructions and any maintenance instructions to the user.

2. Product-specific safety instructions

IMPORTANT

Cable shields required for EMC

Shielded cables can improve electromagnetic compatibility.

- Connect the cable shields as shown in the diagrams.

 NOTE

IO controller/connector in the protected area

The connections of the IO controller/connector are freely accessible and can be tampered with by third parties.

1. Always mount the IO boards in a protected area, e.g. in a DIN device socket or the optionally available Hensel box (item no. 3050121300).
2. Do not mount the IO controller in the wall frame.

3. Intended use

The wall reader reads RFID identification media and switches a relay to control electric strikes.

Any other use is not in accordance with the intended purpose and is not permitted.

4. Scope of delivery for wall reader 4.1

Read module	Mounting plate	Cover	I/O connector
			

Read module	Mounting plate	Cover	I/O connector
■ Read electronics ■ Fixed connection cable (length 5 m)	■ Screw connection with countersunk head screws on the wall	■ Cover for read module ■ Mounting the read module on the mounting plate As the lid is easily damaged when the housing is opened, it is available as a spare part (item no. 3050121110).	■ Jumper for connecting another I/O board ■ Relay outputs ■ Between reader and input from the device to be controlled ■ Installation in protected area

It also contains material for mounting the reader on walls.

5. Storage

Store the device in a dry place.

6. Connections for wall reader 4.1

Use shielded cables for the connections, e.g. JY (ST)-Y 4x2x0.6 mm.

Reader



The cable is permanently connected (cable approx. 5 m long) and the connections are stripped and tin-plated. The electronics in the reader are encapsulated and the reader's field strength has been set ex works.

Matching I/O connector



7. Mounting wall reader 4.1

Flat walls or pillars are suitable. The reader should ideally be positioned at a height of around 1.1 m.



1. Prepare the wall for installation if necessary (e.g. laying cables, drilling and/or dowelling).
2. Remove the cover from the reader.



3. Screw the mounting plate to the wall with countersunk screws with the TOP mark facing upwards.



- 5. Screw heads must be flush with the mounting plate.

4. Pass the cable through the prepared wall and through the mounting plate.



5. Place the reader on the mounting plate (similar to diagram).



6. On the I/O controller supplied, use the jumper next to the relay to set whether the relay contact should be open or closed in idle state.



7. Mount the supplied I/O connector in a protected location, e.g. with the Hensel box available as an option (item no. 3050121300).



8. Connect the reader cables to the I/O connector.



NOTE

TX+ and TX- not required

The cables for TX+ (brown) and TX- (white) are not required for the connection. You can still connect the cables to the I/O connector so that the un-insulated ends won't cause short circuits or similar.

9. Connect the power supply unit.



10. Hook the cover onto the top of the mounting plate.



11. Reset the reader to delete any stored data.
12. Read in the facility card and the door INIT card one after the other.
13. For LEGIC wall reader: scan the SAM63 card to initialise the reader.
14. Check the function with an authorised RFID identification medium.
15. Close the reader cover.



7.1 Pairing wall reader 4.1 and the I/O board

The wall reader 4.1 and the I/O board must be paired together.



NOTE

If pairing cannot be established between the terminal and the I/O controller board, or if wall reader 4.1 needs to be replaced, wall reader 4.1 and the I/O board will not recognise each other and will not function.

- Carry out pairing as described.

- ✓ Wall reader 4.1 and I/O board connected and linked (see *Mounting wall reader 4.1* ▶ 15).

- Press and hold the reset button on the I/O board for at least three seconds.



- ↪ Any previous pairing is removed.
- ↪ Wall reader 4.1 is paired with the connected I/O board on which the reset button was pressed.

8. Maintenance

The device itself is maintenance-free.



NOTE

Maintenance of electric strikes

Different electric strikes require different maintenance measures.

- Maintain electric strikes in accordance with the manufacturer's specifications.

9. Resetting the wall reader 4.1

Wall reader 4.1 can be reset using DoorManager or the function button.



10. Signalling on wall reader 2.1

Signalling	Meaning
Red LED	Searching for and reading ID
Green LED, short beep	Confirmation: data read correctly
Red LED, two beeps	Error: data cannot be read. Repeat the process. Inform the administrator if the red LED occurs repeatedly.

Signalling	Meaning
Red LED, three beeps	Error: credential not authorised.
Orange LED, short beep	Reset by DoorManager successful

11. Technical specifications for wall reader 4.1

Dimensions	Reader: 119 mm x 77 mm x 23 mm I/O connector: 51 mm x 30 mm x 16 mm
Colour	Anthracite
Material	Plastic (polycarbonate)
Installation type	Reader: surface-mounted with in-wall cable feed I/O connector: installed in containers such as DIN outlet boxes (Henselbox, article no. 3050121300)
Weight	Approx. 400 g
Input voltage	18 V_{AC/DC} to 24 V_{AC/DC} or via PegaSys controller with RS-485 bus cable (max. 100 m, only if online controller is not PoE-powered)
Power consumption	max. 6 VA, 250 mA
Fuse	PTC resistor
Switch output	1 relay with NO or NC contact (adjustable with jumper, factory setting: NO)
Switching power	Max. 2 A
Switching voltage	Max. 30 V
Input	1 input for button with NO contact
Operating temperature	-25 °C to +55 °C
Protection rating	IP65 (electronics encapsulated) I/O connector: IP00
Humidity	Max. 95%, non-condensing
RFID credential reader	MIFARE or LEGIC (depending on order)
Read range	Up to 40 mm depending on the size of the identification medium
Cable reader to I/O connector	7 wires incl. RS485 bus, max. 100 m (e.g. JY(ST)-Y 4x2x0.6 mm)
I/O connector cable to online controller	RS-485 bus (2-wire), max. 1200 m (e.g. JY(ST)-Y 4x2x0.6 mm)
Signalling for users	beeper LEDs (red/green/blue)

Radio emissions

13.553 MHz – 13.567 MHz	< 42 dBµA/m (distance 10 m)
Bluetooth® 5: 2.400 GHz – 2.4835 GHz	Max. 100 mW

12. Declaration of conformity

The company SimonsVoss Technologies GmbH hereby declares that the articles (PG.WR*) comply with the following guidelines:

- 2014/53/EU -RED-
or for the UK: UK statutory 2017 No. 1206 -Radio equipment-
- 2011/65/EU -RoHS-
or for the UK: UK statutory 2012 No. 3032 -RoHS-



The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following internet address: [pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/](https://www.allegion.com/corp/en/brands/pegasys.html).
The full text of the UK Declaration of conformity is available at the following internet address: [pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/](https://www.allegion.com/corp/en/brands/pegasys.html).

13. Help and other information

Information material/documents

<https://www.allegion.com/corp/en/brands/pegasys.html>

Declarations of conformity

<https://www.allegion.com/corp/en/brands/pegasys.html>

Information on disposal

- Do not dispose the device (PG.WR*) in the household waste. Dispose of it at a collection point for electronic waste as per European Directive 2012/19/EU.
- Take the packaging to an environmentally responsible recycling point.



Email

pegasys.support@allegion.com

FAQs

www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774 Unterföhring, Germany

Tables des matières

- 1. Consignes de sécurité générales 18
- 2. Consignes de sécurité propres au produit 18
- 3. Utilisation conforme..... 18
- 4. Étendue de la livraison pour le lecteur mural 4.1..... 18
- 5. Stockage..... 19
- 6. Raccordements du lecteur mural 4.1..... 19
- 7. Montage du lecteur mural 4.1 19
 - 7.1 Appairage du lecteur mural 4.1 et de la carte d'E/S..... 19
- 8. Maintenance..... 19
- 9. Réinitialisation du lecteur mural 4.1..... 19
- 10. Signalisation du lecteur mural 4.1 19
- 11. Caractéristiques techniques du lecteur mural 4.1..... 20
- 12. Déclaration de conformité..... 20
- 13. Aide et autres informations..... 20

1. Consignes de sécurité générales

Mot indicateur: Effets immédiats possibles du non-respect
AVERTISSEMENT: Mort ou blessure grave (possible, mais improbable) AT-
TENTION: Dommages matériels ou dysfonctionnements, NOTE: Peu ou pas



AVERTISSEMENT

Accès bloqué

Toute erreur de montage et/ou de programmation d'un composant peut bloquer l'accès par une porte. La société SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité quant aux conséquences d'un accès bloqué, par exemple, accès pour les personnes blessées ou en danger, dommages matériels ou autres dommages !

Accès bloqué par la manipulation du produit

Si vous modifiez vous-même le produit, des dysfonctionnements peuvent se produire et l'accès peut être bloqué par une porte.
■ Ne changer le produit que lorsque cela est nécessaire et de la manière décrite dans la documentation.

ATTENTION

Endommagement lié à une décharge électrostatique (DES) lorsque le boîtier est ouvert

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par des décharges électrostatiques.
1. Utilisez du matériel de travail adapté à la DES (par ex. un bracelet de mise à la terre).
2. Reliez-vous à la terre avant de commencer les travaux pendant lesquels vous pouvez être en contact avec le système électronique. Saisissez pour cela des surfaces métalliques mises à la terre (par ex. huisseries de porte, conduites d'eau ou vannes de chauffage).

Endommagement lié à des liquides

Ce produit contient des composants électroniques et/ou mécaniques susceptibles d'être endommagés par tout type de liquide.

Endommagement lié à des nettoyeurs agressifs

La surface de ce produit peut être endommagée par des nettoyeurs inappropriés.
■ Utilisez exclusivement des nettoyeurs adaptés aux surfaces plastiques.

Endommagement lié à une action mécanique

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une action mécanique quelconque.
1. Évitez de toucher le système électronique.
2. Évitez toute autre action mécanique sur le système électronique.

Endommagement lié à une surintensité ou surtension

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une intensité ou une tension trop élevée.
■ Ne dépassez pas les tensions et/ou intensités maximales admissibles.

Endommagement lié à une inversion de polarité

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une inversion de polarité de la source de tension.
■ N'inversez pas la polarité de la source de tension (piles ou blocs d'alimentation).

Défaillance du fonctionnement liée à une perturbation radioélectrique

Dans certaines circonstances, ce produit peut subir l'influence de perturbations électromagnétiques ou magnétiques.
■ Ne montez pas et ne placez pas le produit à proximité immédiate d'appareils pouvant générer des perturbations électromagnétiques ou magnétiques (alimentations à découpage !).

Défaillance de la communication liée à des surfaces métalliques

Ce produit communique sans fil. Les surfaces métalliques peuvent réduire considérablement le rayon d'action du produit.
■ Ne montez pas et ne placez pas le produit sur ou à proximité de surfaces métalliques.



NOTE

Utilisation conforme aux dispositions

Les produits PegaSys sont exclusivement destinés à l'ouverture et la fermeture de portes et d'objets similaires.
■ N'utilisez pas les produits PegaSys à d'autres fins.

Qualifications requises

L'installation et la mise en service nécessitent des connaissances spécialisées.
■ Seul le personnel qualifié et formé peut installer et mettre en service le produit.

Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent pas être exclus et peuvent être mis en œuvre sans préavis.
La version allemande est le manuel d'instruction original. Les autres langues (rédaction dans la langue du contrat) sont des traductions des instructions originales.
Lisez et suivez toutes les instructions d'installation, d'installation et de mise en service. Transmettez ces instructions et toutes les instructions de maintenance à l'utilisateur.

2. Consignes de sécurité propres au produit

ATTENTION

Blindages de câbles nécessaires pour la CEM

Les câbles blindés permettent d'améliorer la compatibilité électromagnétique.
■ Raccordez les blindages de câbles comme l'indiquent les schémas.



NOTE

Contrôleur/connecteur d'E/S dans la zone protégée

Les connexions du contrôleur/connecteur d'E/S sont accessibles et peuvent être manipulées par des tiers.
1. Montez toujours les cartes d'E/S dans la zone protégée, par exemple dans un boîtier d'appareil DIN ou dans le boîtier Hensel disponible en option (réf. 3050121300).
2. En particulier, ne montez pas le contrôleur d'E/S dans le cadre mural.

3. Utilisation conforme

Le lecteur mural lit les supports d'identification RFID et commute un relais pour la commande des ouvre-portes électriques.
Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et interdite.

4. Étendue de la livraison pour le lecteur mural 4.1

Module de lecture	Plaque de montage	Couvercle	Connecteur d'E/S

Module de lecture	Plaque de montage	Couvercle	Connecteur d'E/S
■ Système électronique de lecture ■ Câble de connexion fixe (longueur 5 m)	■ Vissage au mur avec des vis à tête fraisée	■ Cache pour module de lecture ■ Fixation du module de lecture sur la plaque de montage Étant donné que le couvercle peut facilement s'endommager à l'ouverture du boîtier, il est disponible en tant que pièce de rechange (réf. 3050121110).	■ Cavalier pour connecter une autre carte d'E/S ■ Sorties relais ■ Entre le lecteur et l'entrée de l'appareil à contrôler ■ Montage dans la zone sécurisée

Le matériel permettant de fixer le lecteur aux murs est également fourni.

5. Stockage

L'appareil doit être stocké au sec.

6. Raccordements du lecteur mural 4.1

Pour les raccordements, utilisez des câbles blindés, par ex. JY(ST)-Y 4x2x0,6 mm.

Lecteur



Le câble est raccordé de manière fixe (longueur du câble env. 5 m) et les raccords sont dénudés et étamés. Le système électronique du lecteur est scellé et l'intensité de champ du lecteur est prérégulée en usine.

Connecteur d'E/S adapté



7. Montage du lecteur mural 4.1

Les colonnes ou les murs plans conviennent. Idéalement, le lecteur doit être placé à une hauteur d'environ 1,1 m.



1. Le cas échéant, préparez le mur pour le montage (par ex. pose de câbles, perçage et/ou chevillage).
2. Retirez le couvercle du lecteur.



3. Fixez la plaque de montage au mur à l'aide de vis à tête fraisée, en veillant à ce que le repère TOP soit orienté vers le haut.



↳ Les têtes de vis affleurent la plaque de montage.



4. Faites passer le câble à travers le mur préparé et à travers la plaque de montage.



5. Insérez le lecteur sur la plaque de montage (illustration similaire).



6. Sur le contrôleur d'E/S fourni, utilisez le cavalier situé à côté du relais pour déterminer si le contact du relais doit être ouvert ou fermé au repos.



7. Installez le connecteur d'E/S fourni dans un endroit abrité, par exemple avec le boîtier Hensel disponible en option (réf. 3050121300).



8. Branchez les câbles du lecteur sur le connecteur d'E/S.



NOTE

TX+ et TX- non requis

Les câbles pour TX+ (marron) et TX- (blanc) ne sont pas nécessaires pour la connexion. Vous pouvez quand même connecter ces câbles au connecteur d'E/S afin que les extrémités non isolées ne puissent pas provoquer de courts-circuits, etc.

9. Branchez un bloc d'alimentation.



10. Crochetez le couvercle sur le haut de la plaque de montage.



11. Réinitialisez le lecteur pour effacer les données éventuellement enregistrées.
12. Lisez successivement la carte Facility et la carte d'initialisation de porte.
13. Pour les lecteurs muraux LEGIC : lisez la carte SAM63 pour donner un nom au lecteur.
14. Vérifiez le fonctionnement avec un support d'identification RFID autorisé.
15. Fermez le couvercle du lecteur.



7.1 Appairage du lecteur mural 4.1 et de la carte d'E/S

Le lecteur mural 4.1 et la carte d'E/S doivent être associés par une procédure d'appairage.



NOTE

Si aucun appairage n'est opéré entre le terminal et la carte contrôleur d'E/S ou si le lecteur mural 4.1 doit être remplacé, le lecteur mural 4.1 et la carte d'E/S ne se reconnaissent pas et ne fonctionnent pas.

- Effectuez la procédure d'appairage comme décrit.

✓ Lecteur mural 4.1 et carte d'E/S raccordés et connectés (voir *Montage du lecteur mural 4.1* (► 19)).

- Appuyez sur le bouton de réinitialisation de la carte d'E/S et maintenez-le enfoncé pendant au moins trois secondes.



↳ Tout éventuel appairage préalablement opéré est supprimé.

↳ Le lecteur mural 4.1 est couplé à la carte d'E/S raccordée sur laquelle le bouton de réinitialisation a été actionné.

8. Maintenance

L'appareil proprement dit ne réclame aucune maintenance.



NOTE

Maintenance du dispositif d'ouverture de porte électrique

À chaque type de dispositif d'ouverture de porte électrique son ensemble de mesures de maintenance.

- Procédez à la maintenance du dispositif d'ouverture de porte électrique conformément aux prescriptions du fabricant.

9. Réinitialisation du lecteur mural 4.1

Le lecteur mural 4.1 peut être réinitialisé avec le logiciel DoorManager ou avec le bouton de fonction.



10. Signalisation du lecteur mural 4.1

Signalisation	Signification
Voyant rouge	Recherche et lecture du badge

Signalisation	Signification
Voyant vert, bip court	Acquittement positif : données lues correctement
Voyant rouge, deux bips	Acquittement négatif : les données ne peuvent pas être lues. Veuillez recommencer. Informez l'administrateur si le voyant rouge s'allume à nouveau.
Voyant rouge, trois bips	Acquittement négatif : badge non autorisé.
Voyant orange, bip court	Réinitialisation réussie par DoorManager

11. Caractéristiques techniques du lecteur mural 4.1

Dimensions	■ Lecteur : 119 mm x 77 mm x 23 mm ■ Connecteur d'E/S : 51 mm x 30 mm x 16 mm
Couleur	Anthracite
Matériau	Plastique (polycarbonate)
Type de montage	■ Lecteur : en saillie avec passage de câble encastré ■ Connecteur d'E/S : montage par ex. dans des boîtes d'encastrement DIN (boîtier Hensel, réf. 3050121300)
Poids	400 g environ
Tension d'entrée	■ 18 V _{CA/CC} à 24 V _{CA/CC} ou ■ via le contrôleur PegaSys avec câble de bus RS-485 (max. 100 m, uniquement si le contrôleur en ligne n'est pas alimenté par PoE)
Consommation électrique	max. 6 VA, 250 mA
Sécurisation	Résistance PTC
Sortie de commutation	1 relais avec contact NO ou NC (réglable avec cavalier, réglage d'usine : NO)
Puissance de commutation	2 A max.
Tension de commutation	30 V max.
Entrée	1 entrée pour bouton avec contact à fermeture
Température de fonctionnement	de -25 °C à +55 °C
Indice de protection	■ Lecteur : IP65 (système électronique scellé) ■ Connecteur d'E/S : IP00
Humidité de l'air	Max. 95 %, sans condensation
Lecteur de badge RFID	MIFARE ou LEGIC (selon la commande)
Distance de lecture	Selon la taille du support d'identification, jusqu'à 40 mm
Câble lecteur vers connecteur d'E/S	7 fils avec bus RS485, max. 100 m (par ex. JY(ST)-Y 4x2x0,6 mm)
Câble connecteur d'E/S vers contrôleur en ligne	Bus RS-485 (2 fils), max. 1200 m (par ex. JY(ST)-Y 4x2x0,6 mm)
Signalisation pour l'utilisateur	■ Bip ■ LED (rouge/vert/bleu)

Émissions de radio

13,553 MHz - 13,567 MHz	< 42 dBµA/m (dist. 10 m)
-------------------------	--------------------------

Bluetooth® 5 : 2,400 GHz – 2,4835 GHz	max. 100 mW
--	-------------

12. Déclaration de conformité

La société SimonsVoss Technologies GmbH déclare par la présente que les articles (PG.WR*) est conforme aux directives suivantes:

- 2014/53/EU -RED- ou pour UK : UK statutory 2017 No. 1206 -Radio equipment- (équipement radio)
- 2011/65/UE -RoHS- ou pour UK : UK statutory 2012 No. 3032 -RoHS-



Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : [pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/](https://www.pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/).
Le texte intégral de la déclaration de conformité UK est disponible à l'adresse Internet suivante : [pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/](https://www.pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/).

13. Aide et autres informations

Documentation/documents

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html>

Déclarations de conformité

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter/zertifikate.html>

Informations sur l'élimination

- Ne jetez pas l'appareil (PG.WR*) avec vos ordures ménagères mais dans un point de collecte communal pour appareils électriques et appareils spéciaux conformément à la directive européenne 2012/19/UE.
- Recyclez l'emballage d'une manière écologique.



E-Mail

pegasys.support@allegion.com

FAQ

www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, D-85774 Unterfoehring, Allemagne

Inhoudsopgave

- 1. Algemene veiligheidsinstructies 22
- 2. Specifieke veiligheidsinstructies per product..... 22
- 3. Beoogd gebruik..... 22
- 4. Leveringsomvang van de wandlezer 4.1..... 22
- 5. Opslag 23
- 6. Aansluitingen van de wandlezer 4.1..... 23
- 7. Montage van de wandlezer 4.1..... 23
 - 7.1 Pairing van wandlezer 4.1 en IO-kaart..... 23
- 8. Onderhoud..... 23
- 9. Resetten van de wandlezer 4.1..... 23
- 10. Signalering van de wandlezer 4.1..... 23
- 11. Technische gegevens van de wandlezer 4.1..... 24
- 12. Verklaring van overeenstemming 24
- 13. Hulp en verdere informatie..... 24

1. Algemene veiligheidsinstructies

Signaalwoord: Mogelijke onmiddellijke gevolgen van niet-naleving
WAARSCHUWING: Dood of ernstig letsel (mogelijk, maar onwaarschijnlijk) LET OP: Materiële schade of storing, OPMERKING: Laag of nee



WAARSCHUWING

Geblokkeerde toegang

Door foutief geïnstalleerde en/of geprogrammeerde componenten kan de doorgang door een deur geblokkeerd blijven. Voor gevolgen van een geblokkeerde toegang tot gewonden of personen in gevaar, materiële of andere schade, is SimonsVoss Technologies GmbH niet aansprakelijk.

Geblokkeerde toegang als gevolg van manipulatie van het product

Als u het product zelf wijzigt, kunnen er storingen optreden en kan de toegang worden geblokkeerd door een deur.

- Vervang het product alleen wanneer dat nodig is en op de manier die in de documentatie wordt beschreven.

LET OP

Schade door elektrostatische ontlading (ESD) wanneer de behuizing open is

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door een elektrostatische ontlading.

1. Maak gebruik van ESD-conforme materialen (bijv. aardingsarmband).
2. Zorg dat u geaard bent voor werkzaamheden waarbij u met de elektronica in contact kunt komen. Gebruik hiervoor geaarde metalen oppervlakken (bijv. Deurposten, waterleidingen of verwarmingsbuizen).

Beschadiging door vloeistoffen

Dit product heeft elektronische en/of mechanische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type vloeistof.

Beschadiging door bijtende reinigingsmiddelen

Het oppervlak van dit product kan worden beschadigd door ongeschikte reinigingsmiddelen.

- Maak uitsluitend gebruik van reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor kunststof oppervlakken.

Beschadiging door mechanische impact

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type mechanische impact.

1. Vermijd dat u de elektronica aanraakt.
2. Vermijd ook andere mechanische impact op de elektronica.

Beschadiging door te hoge stroomsterkte of overspanning

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door te sterke stroom of te hoge spanning.

- Zorg dat de maximaal toegestane spanning en/of stroom niet wordt overschreden.

Beschadiging door verwisseling van de polariteit

Dit product bevat elektronische componenten die door verwisseling van de polariteit van de voedingsbron beschadigd kunnen worden.

- Verwissel de polariteit van de voedingsbron niet (batterijen of netadapters).

Storing van het gebruik door verbroken verbinding

Dit product kan onder bepaalde omstandigheden beïnvloed worden door elektromagnetische of magnetische storingen.

- Monteer of plaats het product niet direct in de buurt van apparaten die elektromagnetische of magnetische storingen kunnen veroorzaken (stroomschakelaars!).

Storing van de communicatie door metalen oppervlakken

Dit product communiceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.

- Monteer of plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.



OPMERKING

Beoogd gebruik

PegaSys-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het openen en sluiten van deuren en vergelijkbare voorwerpen.

- Gebruik PegaSys-producten niet voor andere doeleinden.

Kwalificaties vereist

Voor de installatie en inbedrijfstelling is vakkennis vereist.

- Alleen opgeleid vakpersoneel mag het product installeren en in bedrijf nemen.

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gerealiseerd zonder aankondiging.

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (opstellen in de contracttaal) zijn vertalingen van de originele instructies.

Lees en volg alle installatie-, installatie- en inbedrijfstellingsinstructies. Geef deze instructies en eventuele onderhoudsinstructies door aan de gebruiker.

2. Specifieke veiligheidsinstructies per product

LET OP

Kabelafschermingen voor EMC vereist

Afgeschermde kabels kunnen de elektromagnetische compatibiliteit verbeteren.

- Sluit de kabelafschermingen aan zoals weergegeven in de afbeeldingen.



OPMERKING

IO-controller/connector in beveiligde zone

De aansluitingen van de IO-controller/connector zijn vrij toegankelijk en kunnen door derden worden gemanipuleerd.

1. Monteer de IO-printplaten altijd in een beschermde zone, bijv. in een DIN-contactdoos of de optioneel verkrijgbare Henselbox (artikelnr. 3050121300).
2. Monteer de IO-controller in het bijzonder niet in de wanddoos.

3. Beoogd gebruik

De wandlezer leest RFID-identificatiemedia en schakelt een relais voor de besturing van elektrische deuropeners in.

Elk ander gebruik is niet conform de voorschriften en niet toegestaan.

4. Leveringsomvang van de wandlezer 4.1

Leesmodule	Montageplaat	Deksel	IO-connector

Leesmodule	Montageplaat	Deksel	IO-connector
Uitlees-elektronica Vast gemonteerd e verbindingskabel (lengte 5 m)	Vastschroev en met verzonken schroeven aan de wand	Afdekking voor leesmodule Bevestiging van de leesmodule aan de montageplaat Omdat het deksel bij het openen van de behuizing licht beschadigd raakt, is het als reserveonderdeel verkrijgbaar (artikelnr. 3050121110).	Jumper voor aansluiting van een extra IO-kaart Relaisuitgangen Tussen lezer en ingang van het te besturen apparaat Montage in beveiligde zone

Bovendien is materiaal voor de bevestiging van de lezer aan wanden inbegrepen.

5. Opslag

Bewaar het apparaat op een droge plaats.

6. Aansluitingen van de wandlezer 4.1

Gebruik voor de aansluitingen afgeschermd kabels, bijv. JY(ST)-Y 4x2x0,6 mm.

Lezer



De kabel is vast aangesloten (kabel lengte ca. 5 m) en de aansluitingen zijn afgestript en vertind. De elektronica van de lezer is gegoten en de veldsterkte van de lezer is al af fabriek afgesteld.

Bijbehorende IO-connector



7. Montage van de wandlezer 4.1

Geschikt zijn vlakke muren of zuilen. In het ideale geval wordt de lezer op een hoogte van ca. 1,1 m geplaatst.



1.

Bereid indien nodig de wand voor de montage voor (bijv. bedrading leggen, boren en/of pluggen).
2.

Neem het deksel van de lezer af.
3.

Schroef de montageplaat met verzonken schroeven met de TOP-markering naar boven aan de wand vast.
4.

Schroefkoppen sluiten vlak met de montageplaat af.
5.

Leid de kabel door de voorbereide wand en door de montageplaat.
6.

Steek de lezer op de montageplaat (als op de afbeelding).
7.

Stel op de meegeleverde IO-controller met de jumper naast het relais in of het relaiscontact in de ruststand geopend of gesloten moet zijn.
8.

Bring de meegeleverde IO-connector aan op een beschermde plaats, bijv. met de optioneel verkrijgbare Henselbox (artikelnr. 3050121300).
9.

Sluit de kabels van de lezer aan op de IO-connector.



OPMERKING

TX+ en TX- niet vereist

De kabels voor TX+ (bruin) en TX- (wit) zijn niet vereist voor de verbinding. U kunt de kabels toch op de IO-connector aansluiten, zodat de niet-geïsoleerde uiteinden geen kortsluitingen en dergelijke kunnen veroorzaken.

9.

Sluit een voedingseenheid aan.
10.

Haak het deksel boven aan de montageplaat vast.
11.

Reset de lezer om eventueel opgeslagen gegevens te wissen.
12.

Lees achtereenvolgens de facility card en de Init-kaart van de deur in.
13.

Voor LEFIC-wandlezers: lees de SAM63-kaart in om de lezer te initialiseren.
14.

Controleer de werking met een bevoegd RFID-identificatiemedium.
15.

Sluit het deksel van de lezer.

7.1 Pairing van wandlezer 4.1 en IO-kaart

De wandlezer 4.1 en de IO-kaart moeten door middel van een pairing-procedure aan elkaar worden gekoppeld.



OPMERKING

Als er geen pairing tussen de terminal en de I/O-controller-kaart tot stand komt of als de wandlezer 4.1 moet worden vervangen, kennen de wandlezer 4.1 en de I/O-kaart elkaar niet en werken ze niet.

- Voer de pairing uit volgens de beschrijving.
- Wandlezer 4.1 en IO-kaart aangesloten en verbonden (zie *Montage van de wandlezer 4.1* [► 23]).
- Houd de resetknop op de IO-kaart minstens drie seconden ingedrukt.
- Een eventueel eerder aanwezige pairing wordt opgeheven.
- De wandlezer 4.1 wordt gekoppeld met de aangesloten IO-kaart waarop de resetknop werd ingedrukt.

8. Onderhoud

Het apparaat zelf is onderhoudsvrij.



OPMERKING

Onderhoud van de elektrische deuropeners

Verschillende elektrische deuropeners vereisen verschillende onderhoudsmaatregelen.

- Onderhoud de elektrische deuropener volgens de voorschriften van de fabrikant.

9. Resetten van de wandlezer 4.1

De wandlezer 4.1 kan met de DoorManager of met de functietoets worden gereset.



10. Signalering van de wandlezer 4.1

Signalering	Betekenis
Rood indicatielampje	Legitimatie wordt gezocht en gelezen
Groen indicatielampje, korte piepton	Positieve bevestiging: gegevens correct gelezen

Signalering	Betekenis
Rood indicatielampje, twee pieptonen	Negatieve bevestiging: gegevens kunnen niet worden gelezen. Herhaal de procedure. Neem contact op met de beheerder als het rode indicatielampje herhaaldelijk verschijnt.
Rood indicatielampje, drie pieptonen	Negatieve bevestiging: legitimatie niet bevestigd.
Oranje indicatielampje, korte pieptoon	Resetten door DoorManager geslaagd

11. Technische gegevens van de wandlezer 4.1

Afm.	- Lezer: 119 mm x 77 mm x 23 mm - IO-connector: 51 mm x 30 mm x 16 mm
Kleur	Antraciet
Materiaal	Kunststof (polycarbonaat)
Montagewijze	- Lezer: opbouw met inbouwkabeltoevoer - IO-connector: inbouw in bijv. DIN-apparaatdozen (Henselbox, artikelnr. 3050121300)
Gewicht	Ca. 400 g
Input:	18 V_{AC/DC} tot 24 V_{AC/DC} of - via PegaSys-controller met RS-485-buskabel (max. 100 m, alleen als online-controller niet via PoE wordt gevoed)
Stroomverbruik	max. 6 VA, 250 mA
Zekering	PTC-weerstand
Schakeluitgang	1 relais met NO- of NC-contact (instelbaar met jumper, af fabriek ingesteld: NO)
Schakelvermogen	Max. 2 A
Schakelspanning	Max. 30 V
Ingang	1 ingang voor toets met sluitcontact
Bedrijfstemperatuur	-25 °C tot +55 °C
Beschermingsgraad	- Lezer: (elektronica ingegoten) - IO-connector: IP00
Luchtvochtigheid	Max. 95%, niet condenserend
RFID-kaartlezer	MIFARE of LEGIC (afhankelijk van de bestelling)
Leesafstand	Afhankelijk van de grootte van het identificatiemedium max. 40 mm
Kabel lezer naar IO-connector	7 aders incl. RS485-bus, max. 100 m (bijv. JY(ST)-Y 4x2x0,6 mm)
Kabel IO-connector naar online-controller	RS-485-bus (2-draads), max. 1200 m (bijv. JY(ST)-Y 4x2x0,6 mm)
Signalering voor gebruikers	- Piepsignaal - Leds (rood/groen/blauw)

Radio-emissies

13.553 MHz – 13.567 MHz	< 42 dBμA/m (afstand 10 m)
Bluetooth® 5: 2.400 GHz – 2.4835 GHz	max. 100 mW

12. Verklaring van overeenstemming

Het bedrijf SimonsVoss Technologies GmbH verklaart dat de artikelen (PG.WR*) voldoen aan de volgende richtlijnen:

- 2014/53/EU -RED- of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioapparatuur-
- 2011/65/EU -RoHS- of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/](https://www.pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/). De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/](https://www.pegasys.allegion.com/infocenter/zertifikate/).

13. Hulp en verdere informatie

Informatiemateriaal/documenten

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html>

Conformiteitsverklaringen

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter/zertifikate.html>

Informatie over verwijdering

- Voer het apparaat (PG.WR*) niet af als huishoudelijk afval, maar overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU bij een gemeentelijke inzamelpunt voor speciaal elektrotechnisch afval.
- Voer de verpakking af naar een instantie voor milieuvriendelijke recycling.



E-mail

pegasys.support@allegion.com

FAQ

www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, 85774 Unterföhring, Duitsland



This is SimonsVoss

SimonsVoss, the pioneer in remote-controlled, cable-free locking technology provides system solutions with a wide range of products for SOHOs, SMEs, major companies and public institutions. SimonsVoss locking systems combine intelligent functionality, high quality and award-winning design Made in Germany.

As an innovative system provider, SimonsVoss focuses on scalable systems, high security, reliable components, powerful software and simple operation. As such, SimonsVoss is regarded as a technology leader in digital locking systems. Our commercial success lies in the courage to innovate, sustainable thinking and action, and heartfelt appreciation of employees and partners.

SimonsVoss is a company in the ALLEGION Group, a globally active network in the security sector. Allegion is represented in

around 130 countries worldwide (www.allegion.com).

Made in Germany

SimonsVoss is truly committed to Germany as a manufacturing location: all products are developed and produced exclusively in Germany.

© 2025, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

All rights are reserved. Text, images and diagrams are protected under copyright law.

The content of this document must not be copied, distributed or modified. You can find more information on our website. Subject to technical changes.

SimonsVoss and MobileKey are registered brands belonging to SimonsVoss.

SimonsVoss
technologies

Made in Germany

A BRAND OF

